

I. La Bibliothèque cantonale et les Archives de l'Etat en 1959

Kantonsbibliothek und Staatsarchiv im Jahre 1959

Personnel / Personal

Un poste de secrétaire-dactylographe a été attribué à titre organique aux Archives par décision du Conseil d'Etat, du 15 juillet 1959. M^{lle} Cécile Gillioz, qui occupait provisoirement ce poste, a cessé ses fonctions au 31 décembre.

M^{lle} Renée Haab, de Morges, a poursuivi son stage à la Bibliothèque jusqu'au 28 février 1959.

M^{me} Elisabeth Castelli-Brusa a travaillé à la Bibliothèque durant sept mois, à titre d'auxiliaire provisoire.

Publications / Veröffentlichungen

- *Liste des acquisitions récentes (Zuwachsverzeichnis) de la Bibliothèque cantonale*, 16^e année, 1959 (4 fasc., 32 p.).
- A. Donnet, *Le plafond de Jacobinus Malacrida à la maison Supersaxo, à Sion*, Berne, Fondation Gottfried Keller [1959], 15 p. — Tiré à part revu et augmenté du « Rapport de la Fondation Gottfried Keller pour 1956 et 1957 ».
- en collaboration avec Charles Zimmermann : *Etienne-Louis Macognin de la Pierre (1731-1793), sa famille et ses constructions de St-Maurice, dans Vallesia*, t. XIV, 1959, pp. 189-244.
- A. Gattlen, *Geschichte der Walliser Vermessung des Domherrn Berchtold und seines Neffen Josef Anton Müller*, in *Vallesia*, Bd XIV, 1959, S. 117-166.
- *Domherr Josef Anton Berchtold. Zur Erinnerung an seinen hundertsten Todestag*, in *Walliser Jahrbuch für 1960*, S. 22-32.
- G. Ghika, collaboration, en particulier pour la partie valaisanne, au manuel d'*Histoire de la Suisse*, par Gérard Pfulg, publié par les Départements de l'Instruction publique de Fribourg et Valais, 1960, 351 p.

a) Bibliothèque cantonale / Kantonsbibliothek

I. Accroissements / Zuwachs

1. *Achats / Kauf* : 810 ouvrages = 929 volumes et brochures.

Principaux achats :

- Plus de 50 titres d'ouvrages pédagogiques acquis avec le concours du Département de l'Instruction publique (voir *Liste des acquisitions récentes*, 1960, N° 1).
- A. Bach, *Deutsche Namenkunde*, Heidelberg, 1952-1956, 5 Bde.
- A. Bailly, *En Valais*. 6 gravures sur bois..., Genève, 1915.
- *Bible* (La Sainte). Trad. en franc. sous la direction de l'Ecole biblique de Jérusalem. III. par André Balint, Paris, 1959.
- R. Borchardt, *Gesammelte Werke*, Stuttgart, 1955 (en cours).
- P. Deffontaines, *Géographie universelle Larousse*, Paris, 1958 (en cours).
- D. Diderot, *Correspondance*, édit. G. Roth, Paris, 1955 (en cours).
- R. Dion, *Histoire de la vigne et du vin en France des origines au XIX^e siècle*, Paris, 1959.
- W. Drack und K. Schib, *Illustrierte Geschichte der Schweiz*, Einsiedeln, 1958 (en cours).
- G. Ehrismann, *Geschichte der deutschen Literatur bis zum Ausgang des Mittelalters*, München, 1954, 2 T. in 4 Bden.
- R. Herbst, *Wörterbuch der Handels-, Finanz- und Rechtssprache*. Dictionary... — Dictionnaire..., Luzern, 1955 (en cours).
- *Künstler-Lexikon der Schweiz, XX. Jahrhundert*, Frauenfeld, 1959 (en cours).
- G. Lory, père et fils, *Voyage pittoresque de Genève à Milan par le Simplon*, 2^e éd., Bâle, 1819.
- Pie XII, *Documents pontificaux...* 1949-1959, réunis et présentés par R. Kothen et S. Delacroix, Paris, 1951 (en cours).
- H. Pirenne, *Histoire de l'Europe des invasions au XVI^e siècle*, Bruxelles, 1958 (en cours).
- H. Riemann, *Musiklexikon*, 12.* Aufl. in 3 Bden hrg. von W. Gurlitt, Mainz, 1959 (en cours).
- C. Troll, *Großer Herder Atlas*, Freiburg, 1958.
- L. Vayer, *Chefs-d'œuvre du dessin de la collection du Musée des Beaux-Arts de Budapest*, Budapest, 1957.
- Vinci, *Léonard de*. Novara, IGDA, 1958, 2 vol.
- W. Weyres, O. Bartning, *Kirchen. Handbuch für den Kirchenbau*, München, 1959.
- G. A. Zischka, *Index Lexicorum*, Wien, 1959.

2 *Dons / Geschenke* : 1015 ouvrages = 1113 volumes et brochures.

Dans ce nombre, il faut comprendre les volumes, brochures, rapports, etc. remis gracieusement par les divers services de l'Etat (70), par des bibliothèques suisses (39), par des institutions et des sociétés suisses et valaisannes (309), par des imprimeurs du Valais (10).

Principaux donateurs :

M. Eug. de Courten, Sion (69 vol. et brochures) ; M. Jean Marclay, Monthey (65) ; Hoirie Paul de Rivaz, Sion (54) ; H.H. Max Biderbost, Brig (53) ; M^{me} Pierre de Riedmatten et M^{lle} Marthe de Torrenté, Sion (40) ; M. Pierre Devanthey, Sion (25) ; M. André Donnet, Sion (22) ; M. Louis Junod, Lausanne (20) ; M^{lle} Lucienne Perrollaz, Moutier (16) ; M. Léon Imhoff, Sion (16) ; Rév. Sœur Jean-Marie, Sion (13) ; M. Conrad Curiger, Sierre (13) ; M. l'abbé Ignace Mariétan, Sion (12) ; M. Anton Gattlen, Sion (12) ; M. Paul de Kalbermatten, Paris (10) ; M. Grégoire Ghika, Sion (10).

En outre : Paul Aebischer, Lausanne ; Silvio Bayard, Sion ; Rév. Sr Bénédicta, couvent de Valère, Sion ; D^r Paul Biderbost, Naters ; S. Corinna Bille, Veyras ; Marg. Bottinelli-Jérôme, Montana ; Louis Bourban, Les Agettes ; Laurent Bridel, Lausanne ; Lin Colliard, Aoste ; René Copt, Orsières ; D^r Michel Coquoz, Zürich ; Bernard Coudray, Ardon ; R. P. Bonaventure Cretton, Brighton (G.-B.) ; Jeanne Cretton, Sion ; Jules Damay, Martigny ; J. Delacrétaz, Lausanne ; Louis Delaloye, Saxon ; Maurice Deléglise, Sion ; abbé Henri Dépommier, Sion ; Joseph Dietrich, Fribourg ; Giov. Donna d'Oldenico, Turin ; Albert Dubuis, Sion ; Pierre Duparc, Paris ; chanoine L. Dupont Lachenal, St-Maurice ; D^r Rudolf Eckert, Genève ; chanoine Pierre Evéquoz, Sion ; Antoine Favre, Lausanne ; Marcel Favre, Brigue ; Fred Fay, Sion ; Alfred Fleisch, Lausanne ; Dom André Fracheboud, Tamié ; abbé Gabriel Gillioz, Sion ; André H. Grobet, Sion ; Bernard Hallenbarter, Sion ; Edmund Hildbrand, Sitten ; R. Hotzenköcherle, Zürich ; Wendelin Jaggi, Sion ; D^r Roger Joris, Nyon ; D^r Albert Julen, Zermatt ; Alphonse de Kalbermatten, Sion ; Georges de Kalbermatten, Sion ; F. Ch. Krafft, Lausanne ; Jacques Kuchler, Sion ; abbé Clovis Lugon, Sion ; Colin Martin, Lausanne ; chanoine Henri Michelet, St-Maurice ; Meinrad Michlig, Naters ; Jean de Montmollin, Sion ; D^r André Moret, Sion ; Heinrich Mutter, Niederwald ; D^r Jean-Louis Nicod, Lausanne ; Jean Nicollier, Sion ; Gottfried Partsch, Genève ; Alphons Pfammatter, Raron ; abbé G. Pfulg, Fribourg ; chanoine L. Quaglia, Ravoire ; Maurice Rappaz, Sion ; Henri Roh, Sion ; Ernst Roten, Visp ; Paul Rousset, Genève ; Michel Salamin, Sierre ; Rémy Salamin, Sion ; Joseph Sartoretti, Sion ; Marc-R. Sauter, Genève ; D^r Pierre-B. Schneider, Lausanne ; Ernest Schüle, Crans-sur-Sierre ; Sven Stelling-Michaud, Genève ; chanoine Jean-M. Theurillat, St-Maurice ; baron Thyssen, Lugano ; Henry de Torrenté, Washington ; André Truffer, Sion ; Guy Veuthey, Vionnaz ; Paul Waldburger, Zürich ; E. Walser, Berne ; D^r Georges de Werra, Lausanne ; Max Wildi, Küßnacht/ZH ; Georges Winckler, Lausanne ; Albert de Wolff, Sion ; Henry Wuilloud, Sion ; Hans Wyer, Visp ; Paul Zenhäusern, Unterbach ; Pfarer Robert Zimmermann, Leuk ; Guy Zwissig, Sierre.

3. *Echanges / Tausch* : 115 ouvrages = 116 volumes et brochures.
4. *Dépôts / Deposita* : 223 ouvrages = 238 volumes et brochures.
5. *Anciens fonds / Alte Bestände* : 31 ouvrages = 33 volumes et brochures.

II. Enregistrement et cataloguement / Registratur- und Katalogarbeit

2 064 titres et 452 périodiques et rapports ont été enregistrés.

Catalogues / Kataloge. 6 169 fiches dactylographiées ou photocopées ont été réparties comme suit :

- 2 465 au catalogue alphabétique des auteurs ;
- 1 367 au catalogue méthodique ;
- 1 913 au catalogue encyclopédique dans lequel ont été, en outre, intercalés 168 vedettes et 153 renvois.
- 424 au catalogue général, à Berne.

On a, au surplus, catalogué la bibliothèque du fonds Philippe de Torrenté et le solde de la bibliothèque déposée par la Bourgeoisie de Sion ; on a commencé le cataloguement de la bibliothèque du fonds Aug. de Riedmatten.

Reliure / Buchbinderarbeit : 809 volumes.

III. Utilisation / Benützung

Nous avons noté à la salle de lecture 7 455 présences. Le prêt a porté sur 15 742 volumes dont 1 058 consultés sur place. Le service du prêt extérieur a enregistré un mouvement de 1 865 colis.

b) Archives de l'Etat / Staatsarchiv

I. Accroissements / Zuwachs

1. *Achats / Kauf*
 - 15 parchemins concernant la région d'Evolène — St-Martin (1505-1778).
 - 2 documents concernant la famille Ambuel (XVII^e et XIX^e siècle).
 - Certificat de résidence accordé par le Valais à Giraud de Monroc de Valensole (1796).
 - Lettre d'Antoine Augustini à Talleyrand (1813, 7 mars).

2. Dons / Geschenke

- Analyses de documents relatifs à Glis (1502-1793) (don de M. Paul Heldner, Glis).
- Liste de syndics de Monthey (1531-1700) ; reconnaissances et dîmes de Collombey (1566-1647) ; actes divers concernant Bellwald (Conches), Monthey et les familles Basqueira, Baud, la Savoie, etc. (1572-1919) (don de M^{me} J. Contat, Monthey).
- Arbitrage concernant l'alpage d'Ar Pitetta (Anniviers) (1599, copie du XX^e siècle) (don de M^e Aloys Theytaz, Sierre).
- 3 documents concernant Basse-Nendaz, Leytron et St-Martin (1617-1766) (don de M. Pierre Devanthey, Sion).
- Actes ou reconnaissances concernant Nendaz (1650-1841) et traduction des franchises de Nendaz (1764) (don de M. Jean-Louis Délèze, Nendaz).
- Minutes de notaire et actes divers (1703-1862) (don de M. Michel Salamin, Sierre).
- Statuts du Valais et actes concernant les régions de Sembrancher, Martigny et la famille Roduit de Fully (1705-XIX^e siècle) (don de M. le chne Louis Ducrey, Bagnes).
- Chronique de Chrétien Massy de Grimentz (Anniviers) (1790-1840) (don de M^e Aloys Theytaz, Sierre).
- Livret de chansons d'Henri Copt d'Orsières (XVIII^e siècle) (don de M. René Copt, Orsières).
- Papiers concernant la famille Gerold et les vignes de la Cotsette, Sion (1805-1948) (don de M. André de Quay, Sion).
- Extraits dactylographiés d'un manuscrit de l'abbé Aloïs Calpini, relatant les origines de sa famille (1814) (don de M. Jacques Calpini, Sion).
- 4 lettres adressées à l'ingénieur Ignace Venetz, dont 3 par le général G.-H. Dufour (1825-1826) (don de M^{lles} Anne et Agnès Calpini, Sion).
- Inventaires des fonds manuscrits de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne, fasc. I et II (don de M. Charles Roth, Lausanne).
- 3 manuscrits des œuvres du chne Marcel Michelet (don de l'auteur, Saint-Maurice).
- Archives et imprimés complétant ceux de la famille de Rivaz (1315-XIX^e siècle) (don de M. Pierre de Rivaz à St-Malo, France, et de ses sœurs à Sion).
- Parchemins concernant Grône et la famille Bruttin, et archives complétant celles de la famille de Rivaz (1586-XIX^e siècle) (don de l'Hoirie Paul de Rivaz, Sion).
- Parchemins et papiers de la famille de Torrenté (don de M^{me} Marie de Riedmatten-de Torrenté et de M^{lle} Marthe de Torrenté, Sion).
- Manuscrits et documents de feu le D^r Walter Perrig (don de l'Hoirie Walter Perrig, Sion).

3. *Dépôts / Deposita*

- Archives de la famille de Kalbermatten, Sion.
- Complément au fonds Philippe de Torrenté, Sion.
- 4 pièces concernant des conventions au sujet du Grand Bisse d'Ayent (1952-1955).
- Archives de la commune de Nendaz.
- Archives de la commune de Granges.

4. *Versements officiels / Eingang von Verwaltungsakten*

- Du Département de Justice et Police :
Registres d'état civil du Valais pour 1958, doubles, 13 volumes.

II. Travaux / Arbeit

1. *Classement et enregistrement :*

- des documents isolés acquis au cours de l'année (130 pièces) et provenant d'anciens fonds (28).
- des versements officiels, notamment des 13 registres (doubles) d'état civil pour 1958, munis de tables des matières, avec annotations marginales transcrites. — Classement en cours des dossiers relégués par les divers départements de l'Etat dans les combles du palais du Gouvernement, transférés aux Archives en 208 caisses.
- des fonds nouvellement constitués : plans divers (19 pièces) et des relevés de M. Louis Blondel, archéologue cantonal, à Genève, concernant des édifices ou des bourgs valaisans (79 pièces).
- des clichés d'imprimerie : 77 pièces, dont 27 déposées par la Société d'histoire du Valais romand.
- des archives communales d'Ardon et de Nendaz (achevé), de Granges (en cours), de la Bourgeoisie de Sion (remise en état achevée).
- classement provisoire des fonds suivants : Pierre de Rivaz (don) ; Walter Perrig (don) ; M^{me} Marie de Riedmatten-de Torrenté et M^{lle} Marthe de Torrenté (don) ; Alphonse de Kalbermatten (parchemins et papiers ; dépôt).

2. *Inventaires et répertoires*

a) *Répertoires sur fiches*

- méthodique : accroissement de 14 740 fiches (dont 12 564 pour la période de l'Helvétique et 2 148 pour celle de la Médiation).
- nécrologique : à jour pour 1959.
- des noms locaux du cadastre : accroissement de 1 324 fiches ; le fichier alphabétique et le fichier toponymique de la carte nationale au 1 : 50 000 ont été munis de vedettes.

- des familles valaisannes : accroissement de 281 fiches.
- des communes valaisannes : accroissement de 28 fiches.
- des photocopies et photographies : accroissement de 50 fiches.
- méthodique des recès pour 1571-1576 : accroissement de 916 fiches.

b) Inventaires sur registres

- des fonds privés : fonds de *Kalbermatten architectes* (61 p. dactylographiées) ; fonds *Paul de Rivaz* (41 p. dactylogr.) ; fonds *Alphonse de Kalbermatten* (en cours).
- des fonds d'archives communales : *St-Léonard* (125 p. dactylogr.) ; *Ardon* (en cours).
- des fonds non déposés : archives communales d'*Eggerberg* (copie de l'inventaire établi vers 1950 par l'abbé Dr H. A. von Roten, et complété par M. Karl In Albon, 25 p.) ; *Val-d'Illiez* (copie de l'inv. établi vers 1913 par Joseph Reymondeulaz, 201 p. dactylogr.) ; *Champéry* (copie complétée sur l'inv. de la commune) ; *Chermignon* (début d'inv., 28 p. dactylogr.) ; *Ayer* (supplément, 5 p. dactylogr., à l'ancien inv. établi par l'abbé Dr H.-A. von Roten en 1951) ; archives de l'hospice du *Grand St-Bernard* (photocopie de l'inv. établi à la fin du XIX^e siècle, 90 folios).

3. Etablissement de textes

- *Die Walliser Landratsabschiede* (1529-1798) : notre collection a été complétée par la copie ou par le collationnement des expéditions du XVI^e siècle, communiquées par les paroisses de Münster, de Mörel, de Zermatt et de St-Nicolas, et par les archives bourgeoises de Viège, de St-Maurice et de Monthey (161 p. dactylogr.). La traduction déjà établie a été revue et complétée pour les années 1571-1576 et munie de notes marginales. Le répertoire des diètes a pu être complété ou précisé, de même que celui des députés. Les convocations à la diète pour le dizain de Sion (ABS 205/62) ont fait l'objet d'une transcription (154 p. manuscrites).
- *Liber consiliorum*, en langue allemande (*Rhatbuch*), de la ville de Sion : transcription des années 1623-1635 (724 p. manuscrites).

III. Utilisation / Benützung

Outre les services publics et les particuliers, plusieurs consortages ont consulté les archives, de même que les communes suivantes : Ernen, Tourtemagne, Vissoie, Ayer, Chalais, Grône, St-Léonard, Icogne, Ayent, Grimisuat, Veysonnaz, Nendaz.

Il a été noté 1 840 consultations, dont 1 199 consultations de documents. Il a été répondu à plus de 200 lettres demandant des renseignements de tous ordres, notamment sur les droits de cité (48) et sur les armoiries (180).

48 documents ont été analysés sur demande.

IV. Surveillance des archives communales / Aufsicht der Gemeinde- und Burgerarchive (arrêté du Conseil d'Etat du 17 juin 1922).

En plus des communes qui ont déposé leurs archives au cours de l'année (Nendaz et Granges), nous avons inspecté les archives des communes qui ont demandé à établir ou à compléter un inventaire (Ayent, Lens-section, Chermignon), ainsi que celles d'Ernen (qui sont en bonne voie de classement pour la période moderne), de Grimentz, Mollens, Veyras, Grimisuat et Montana ; dans ces dernières communes, il a fallu procéder à des tris, prévoir des compléments aux inventaires, ou l'établissement d'un répertoire (Montana). Partout, des directives ont été données aux présidents de bourgeoisie ou aux secrétaires communaux en vue du classement des pièces ou d'une meilleure conservation des documents anciens. La paroisse de Zermatt, les communes de Mollens, Randogne et Ayent ont demandé photocopie du répertoire de leurs archives. Dans la plupart des cas, un rapport circonstancié a été remis aux administrations communales sur l'état de leurs archives.

Il y a lieu de mentionner tout spécialement l'effort accompli par la commune de Sion pour mettre de l'ordre dans ses archives postérieures à 1850, qui jusqu'ici n'avaient jamais été triées ni inventoriées. Cet état de choses regrettable avait fait l'objet de maints rapports et interventions de la part des Archives cantonales, notamment en 1956. A cette date, feu M. André de Rivaz avait opéré un premier tri et classement, très sommaire, qu'il fallait achever et améliorer. Par décision du Conseil communal de Sion, en date du 10 avril 1959, M. Jacques Calpini a reçu mission d'ordonner ces archives et d'en établir un inventaire. Notre service a été appelé à fournir un nouveau rapport sur cet objet, à donner les directives voulues à M. Calpini et à suivre les progrès de son travail. A ce jour, le nouvel archiviste de la ville de Sion a classé 126 cartons d'archives contenant chacun de 2 à 300 pièces. Grâce à son travail, on peut déjà consulter une notable partie des archives municipales et le chef-lieu du canton peut servir d'exemple aux communes qui doivent encore mettre de l'ordre dans leurs archives, conformément à l'arrêté du Conseil d'Etat en la matière.